

Document: EB 2021/VBC/8  
Date: 6 August 2021  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

مقترح لاستخدام الموارد بموجب برنامج المنح العادية  
في الصندوق، وقبول أموال تكميلية من مؤسسة  
Bill & Melinda Gates Foundation من أجل  
مبادرة التحول الزراعي الإفريقي

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي  
الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre Mc Grenra**  
مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Ronald Thomas Hartman**  
مدير شعبة الانخراط العالمي والشراكات  
وتعبئة الموارد  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2610  
البريد الإلكتروني: r.hartman@ifad.org

**Lauren Phillips**  
مستشارة رئيسية، السياسات والنتائج  
شعبة سياسات العمليات والنتائج  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2877  
البريد الإلكتروني: l.phillips@ifad.org

للموافقة

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى:

- الموافقة على تخصيص مبلغ لا تتعدى قيمته 2 مليون دولار أمريكي كحد أقصى من برنامج المنح العادية وتحويله إلى مبادرة التحول الريفي الإفريقي المنشأة بموجب الوثيقة EB 2021/VBC/7.
- تفويض رئيس الصندوق بالتفاوض على اتفاقية للأموال التكميلية مع مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation دعماً للمبادرة ووضعها في صيغتها النهائية.

### أولاً- الاستخدام المقترح للموارد بموجب برنامج المنح العادية

- 1- كما ورد تفصيله في الوثيقة EB 2021/VBC/7، تتمتع دول عديدة في أفريقيا جنوب الصحراء بالقدرة على تسريع التحول الزراعي من خلال تحسين إنشاء البنى الأساسية للتنفيذ. وكان الصندوق قد صمم مبادرة التحول الزراعي الإفريقي مع كل من مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation، ومؤسسة McKinsey & Company والتحالف من أجل ثورة خضراء في أفريقيا لإطلاق العنان لهذه الإمكانيات بهدف تكرار النتائج التحولية في الأمثلة الأخيرة، بما في ذلك وكالة التحول الزراعي التي أنشئت في إثيوبيا.
- 2- ويجري طلب مبلغ قيمته 2 مليون دولار أمريكي من مخصص برنامج المنح العادية بموجب التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وسيقترن ذلك بمبلغ متوقع قدره 10 ملايين دولار أمريكي من مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation. وسيقدم أيضاً دعم مجاني واسع النطاق في شكل وقت الموظفين من مؤسسة McKinsey & Company. ويستند المبلغ المطلوب من أموال الصندوق إلى التكاليف المطلوبة للمبادرة (انظر الوثيقة EB 2021/VBC/7)، وملاءمتها الاستراتيجية ونطاق الفوائد الطويلة الأجل، والتمويل الكبير النقدي والعيني الذي تجري زيادته بالديون.

### ثانياً- مساهمات أموال تكميلية من مؤسسة Bill & Melinda Gates

- 3- المجلس التنفيذي مدعو أيضاً إلى الإحاطة علماً بسعي الصندوق للحصول على أموال تكميلية قدرها 10 ملايين دولار أمريكي من موارد المنح من مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation، وهي منظمة خيرية غير ربحية، يقع مقرها في سياتل، واشنطن، في الولايات المتحدة الأمريكية، دعماً لهذه المبادرة. ولتحقيق هذه الغاية، وبما يتفق مع استراتيجية القطاع الخاص التي اعتمدها المجلس التنفيذي وإطار تفويض السلطات في الصندوق، يسعى رئيس الصندوق للحصول على موافقة المجلس للتفاوض على اتفاقية للأموال التكميلية مع مؤسسة Bill & Melinda Gates ووضعها في صيغتها النهائية.
- 4- وسيتم تجميع الأموال من الصندوق ومن مؤسسة Bill & Melinda Gates Foundation واستخدامها على مدى السنوات الخمس القادمة لتشكيل الفريق المركزي للمبادرة ووكالتي التحول الزراعي الوطنيتين، بما يتفق مع أنشطة المبادرة (كما هو مبين في الوثيقة EB 2021/VBC/7). وبالنسبة للفريق المركزي للمبادرة، فستستخدم الأموال بصورة أساسية لتغطية تكاليف الموظفين والسفر والمعدات والدعم الاستشاري. وأما بالنسبة لوكالتي التحول الزراعي الوطنيتين، فستستخدم الأموال لدعم تنفيذ السياسات، بما في ذلك التقييمات والتقديرات؛ ووضع أولويات المبادرات السياساتية والاستراتيجية والبرامجية؛ وتحديد عوامل التغيير في السياق المحلي؛ وبناء قدرات أصحاب المصلحة في الحكومة/القطاع العام؛ وتكاليف مراجعة الحسابات.
- 5- وعلى النحو المبين في الوثيقة EB 2021/VBC/7، فقد جرى النظر في المخاطر المرتبطة باستخدام هذه الأموال وتضمين إجراءات التخفيف منها في تصميم الأنشطة.